

Polski

Dmuchana poduszka podróżna Instrukcja użytkowania: Napompuj poduszkę ustami, aż osiągnie odpowiednią twardość, a następnie zamknij zawór. Umieść poduszkę wokół szyi lub w wygodnej pozycji. Po użyciu otwórz zawór, wypuść powietrze i złoż poduszkę. Przechowuj w dołączonym woreczku w suchym miejscu. **Ostrzeżenie:** Trzymać z dala od ognia, ostrych przedmiotów i wysokiej temperatury. Produkt nie jest zabawką – nie pozwalać dzieciom na używanie bez nadzoru. Woreczek może stanowić zagrożenie uduszenia dla dzieci, należy go przechowywać poza ich zasięgiem. Nie przekraczać maksymalnego poziomu napompowania. W przypadku reakcji alergicznych, przerwać użytkowanie.

Lietuvių (LT)

Pripučiamo kelioninė pagalvė Naudojimo instrukcija: Pripūskite pagalvę burna, kol ji pasieks reikiamą kietumą, tada uždarykite vožtuvą. Padėkite pagalvę aplink kaklą arba patogioje padėtyje. Po naudojimo atidarykite vožtuvą, išleiskite orą ir sulankstykite pagalvę. Laikykite pridedamame maišelyje sausoje vietoje. **Įspėjimas:** Laikyti atokiau nuo ugnies, aštrių daiktų ir aukštos temperatūros. Gaminys nėra žaistas – neleiskite vaikams naudoti be priežiūros. Maišelis gali kelti uždusimo pavojų vaikams, laikykite jį jiems nepasiekiamoje vietoje. Neviršykite maksimalaus pripūtimo lygio. Atsiradus alerginėms reakcijoms, nutraukite naudojimą.

Deutsch (DE)

Aufblasbares Reisekissen
Gebrauchsanweisung: Blasen Sie das Kissen mit dem Mund auf, bis es die gewünschte Festigkeit erreicht hat, und schließen Sie dann das Ventil. Legen Sie das Kissen um den Nacken oder in eine bequeme Position. Öffnen Sie nach dem Gebrauch das Ventil, lassen Sie die Luft ab und falten Sie das Kissen zusammen. In dem mitgelieferten Beutel an einem trockenen Ort aufbewahren. **Warnhinweis:** Von Feuer, scharfen Gegenständen und hohen Temperaturen fernhalten. Das Produkt ist kein Spielzeug – Kinder nicht unbeaufsichtigt benutzen lassen. Der Beutel kann eine Erstickungsgefahr für Kinder darstellen, bitte außerhalb deren Reichweite aufbewahren. Den maximalen Aufpumpunkt nicht überschreiten. Bei allergischen Reaktionen die Anwendung abbrechen.

Nederlands (NL)

Opblaasbaar reiskussen Gebruiksaanwijzing: Blaas het kussen met de mond op totdat het de gewenste stevigheid heeft bereikt en sluit vervolgens het ventiel. Plaats het kussen om de nek of in een comfortabele positie. Open na gebruik het ventiel, laat de lucht ontsnappen en vouw het kussen op. Bewaren in het meegeleverde zakje op een droge plaats. **Waarschuwing:** Uit de buurt houden van vuur, scherpe voorwerpen en hoge temperaturen. Het product is geen speelgoed – laat kinderen het niet zonder toezicht gebruiken. Het zakje kan verstikkingsgevaar opleveren voor kinderen, bewaar het buiten hun bereik. Overschrijd het maximale opblaasniveau niet. Bij allergische reacties het gebruik staken.

English (ENG)

Inflatable travel pillow Instructions for use: Inflate the pillow by mouth until it reaches the desired firmness, then close the valve. Place the pillow around the neck or in a comfortable position. After use, open the valve, release the air, and fold the pillow. Store in the included pouch in a dry place. **Warning:** Keep away from fire, sharp objects, and high temperatures. The product is not a toy – do not allow children to use it without supervision. The pouch may pose a suffocation hazard to children; keep it out of their reach. Do not exceed the maximum inflation level. In case of allergic reactions, discontinue use.

Suomi (FIN)

Puhallettava matkatyyny Käyttöohje: Puhalla tyyny täyteen suulla, kunnes se on sopivan jämäkkä, ja sulje sitten venttiili. Aseta tyyny kaulan ympärille tai muuhun mukavaan asentoon. Käytön jälkeen avaa venttiili, päästä ilma ulos ja taita tyyny kasaan. Säilytä mukana tulevassa pussissa kuivassa paikassa. **Varoitus:** Pidä poissa tulen, terävien esineiden ja korkeiden lämpötilojen lähettyviltä. Tuote ei ole lelu – älä anna lasten käyttää sitä ilman valvontaa. Pussi voi aiheuttaa tukehtumisvaaran lapsille, säilytä se poissa heidän ulottuviltaan. Älä ylitä maksimaalista täyttöastetta. Jos ilmenee allergisia reaktioita, lopeta käyttö.

Română (RO)

Pernă de călătorie gonflabilă Instrucțiuni de utilizare: Umflați perna cu gura până când atinge fermitatea dorită, apoi închideți supapa. Așezați perna în jurul gâtului sau într-o poziție confortabilă. După utilizare, deschideți supapa, eliberați aerul și împăturiți perna. Depozitați în săculețul inclus, într-un loc uscat. **Avertisment:** A se păstra departe de foc, obiecte ascuțite și temperaturi ridicate. Produsul nu este o jucărie – nu permiteți copiilor să îl folosească nesupravegheați. Săculețul poate prezenta un pericol de sufocare pentru copii, păstrați-l departe de accesul acestora. Nu depășiți nivelul maxim de umflare. În caz de reacții alergice, întrerupeți utilizarea.

Čeština (CZ)

Nafukovací cestovní polštář Návod k použití: Nafoukněte polštář ústy, dokud nedosáhne požadované tvrdosti, a poté zavřete ventil. Umístěte polštář kolem krku nebo do pohodlné polohy. Po použití otevřete ventil, vypustěte vzduch a polštář složte. Skladujte v přiloženém sáčku na suchém místě. **Varování:** Uchovávejte mimo dosah ohně, ostrých předmětů a vysokých teplot. Výrobek není hračka – nedovolte dětem používat jej bez dozoru. Sáček může pro děti představovat nebezpečí udušení, uchovávejte jej mimo jejich dosah. Nepřekračujte maximální úroveň nafouknutí. V případě alergických reakcí přestaňte výrobek používat.

Eesti (EST)

Täispuhutav reisipadi Kasutusjuhend: Puhu padi suuga täis, kuni see on saavutanud sobiva tugevuse, seejärel sulge ventii. Aseta padi ümber kaela või muusse mugavasse asendisse. Pärast kasutamist ava ventii, lase õhk välja ja lapi padi kokku. Hoiusta kaasasolevas kotis kuivas kohas. **Hoiatus:** Hoida eemal tulest, teravatest esemetest ja kõrgest temperatuurist. Toode ei ole mänguasi – ärge lubage lastel seda ilma järelevalveta kasutada. Kott võib põhjustada lastel lämbumisohtu, hoidke seda lastele kättesaamatus kohas. Ärge ületage maksimaalset täituvusastet.

Allergiliste reaktsioonide korral lõpetage kasutamine.

Slovenščina (SI)

Napihljiva potovalna blazina Navodila za uporabo: Blazino napihnite z usti, dokler ne doseže želeno trdoto, nato zaprite ventil. Blazino namestite okoli vratu ali v udoben položaj. Po uporabi odprite ventil, izpusžite zrak in blazino zložite. Shranjujte v priloženi vrečki na suhem mestu. **Opozorilo:** Hranite ločeno od ognja, ostrih predmetov in visokih temperatur. Izdelek ni igrača – ne dovolite otrokom uporabe brez nadzora. Vrečka lahko predstavlja nevarnost zadušitve za otroke, zato jo hranite izven njihovega dosega. Ne prekoračite največje stopnje napihnjenosti. V primeru alergijskih reakcij prenehajte z uporabo.

Slovenčina (SK)

Nafukovací cestovný vankúš Návod na použitie: Nafúknite vankúš ústami, kým nedosiahne požadovanú tvrdosť, a potom zatvorte ventil. Umiestnite vankúš okolo krku alebo do pohodlnej polohy. Po použití otvorte ventil, vypustite vzduch a vankúš zložte. Skladujte v priloženom vrecku na suchom mieste. **Varovanie:** Uchovávať mimo dosahu ohňa, ostrých predmetov a vysokých teplôt. Výrobok nie je hračka – nedovoľte deťom používať ho bez dozoru. Vrečko môže pre deti predstavovať nebezpečenstvo udusenia, uchovávať ho mimo ich dosahu. Neprekračujte maximálnu úroveň nafúknutia. V prípade alergických reakcií prestaňte výrobok používať.

Български (BG)

Надуваема възглавница за път Инструкции за употреба: Надуйте възглавницата с уста, докато достигне желаната твърдост, след което затворете клапана. Поставете възглавницата около врата си или в удобна позиция. След употреба отворете клапана, изпуснете въздуха и съгнете възглавницата. Съхранявайте в приложената торбичка на сухо място. **Предупреждение:** Пазете далеч от огън, остри предмети и висока температура. Продуктът не е играчка – не позволявайте на деца да го използват без надзор. Торбичката може да представлява опасност от задушаване за деца, съхранявайте я извън техния обсег. Не превишавайте максималното ниво на надуване. В случай на алергични реакции, прекратете употребата.

Hrvatski (HR)

Napuhavajući putni jastuk Upute za uporabu: Napužite jastuk ustima dok ne postigne željenu čvrstoću, a zatim zatvorite ventil. Postavite jastuk oko vrata ili u udoban položaj. Nakon uporabe otvorite ventil, ispuštite zrak i sklopite jastuk. Čuvajte u priloženoj vrećici na suhom mjestu. **Upozorenje:** Držite podalje od vatre, ostrih predmeta i visokih temperatura. Proizvod nije igračka – ne dopustite djeci korištenje bez nadzora. Vrećica može predstavljati opasnost od gušenja za djecu, čuvajte je izvan njihova dohvata. Ne prekoračujte maksimalnu razinu napuhavanja. U slučaju alergijskih reakcija, prekinite uporabu.

Magyar (HU)

Felfújható utazópárna Használati útmutató: Fújja fel a párnát szájjal, amíg el nem éri a kívánt keménységet, majd zárja el a szelepet. Helyezze a párnát a nyaka köré vagy kényelmes helyzetbe.

Használat után nyissa ki a szelepet, engedje ki a levegőt, és hajtsa össze a párnát. Tárolja a mellékelt tasakban, száraz helyen.

Figyelmeztetés: Tűztől, éles tárgyaktól és magas hőmérséklettől távol tartandó. A termék nem játék – ne engedje, hogy gyermekek felügyelet nélkül használják. A tasak fulladásveszélyt jelenthet a gyermekek számára, tartsa tőlük elzárva. Ne lépje túl a maximális felfújási szintet. Allergiás reakciók esetén hagyja abba a használatát.

Latviešu (LV)

Piepūšamais ceļojumu spilvens Lietošanas

instrukcija: Piepūtiet spilvenu ar muti, līdz tas sasniedz vēlamo stingrību, pēc tam aizveriet vārstu. Novietojiet spilvenu ap kaklu vai ērtā pozīcijā. Pēc lietošanas atveriet vārstu, izlaidiet gaisu un salokiet spilvenu. Uzglabājiet pievienotajā maisiņā sausā vietā. **Brīdinājums:** Sargāt no uguns, asiem priekšmetiem un augstas temperatūras. Prece nav rotallieta – neļaujiet bērniem to lietot bez uzraudzības. Maisiņš bērniem var radīt nosmakšanas risku, uzglabājiet to bērniem nepieejamā vietā. Nepārsniedziet maksimālo piepūšanas līmeni. Alerģisku reakciju gadījumā pārtrauciet lietošanu.

Italiano (IT)

Cuscino da viaggio gonfiabile Istruzioni per

l'uso: Gonfiare il cuscino con la bocca fino a raggiungere la consistenza desiderata, quindi chiudere la valvola. Posizionare il cuscino intorno al collo o in una posizione comoda. Dopo l'uso, aprire la valvola, far uscire l'aria e ripiegare il cuscino. Conservare nella custodia inclusa in un luogo asciutto. **Avvertenza:** Tenere lontano dal fuoco, da oggetti appuntiti e da alte temperature. Il prodotto non è un giocattolo – non permettere ai bambini di usarlo senza supervisione. La custodia può costituire un pericolo di soffocamento per i bambini, tenerla fuori dalla loro portata. Non superare il livello massimo di gonfiaggio. In caso di reazioni allergiche, interrompere l'uso.